



*Thinking of you*  
**Electrolux**



EWF 1487 HDW

RO MAŞINĂ DE SPĂLAT Rufe

MANUAL DE UTILIZARE



## CUPRINS

|   |    |
|---|----|
| 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA .....   | 3  |
| 2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA ..... | 4  |
| 3. DESCRIEREA PRODUSULUI .....          | 5  |
| 4. PANOU DE COMANDĂ .....               | 6  |
| 5. PROGRAME .....                       | 7  |
| 6. VALORI DE CONSUM .....               | 9  |
| 7. OPȚIUNI .....                        | 10 |
| 8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE .....     | 12 |
| 9. UTILIZAREA ZILNICĂ .....             | 13 |
| 10. INFORMAȚII ȘI SFATURI .....         | 16 |
| 11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA .....       | 17 |
| 12. DEPANARE .....                      | 21 |
| 13. INFORMAȚII TEHNICE .....            | 23 |

## NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim că ati achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca oricând îl utilizați puteți fi sigur de aceleasi rezultate extraordinare.

Bine ati venit la Electrolux.

**Vizitați website-ul la:**



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIENTII ȘI SERVICE

Vă recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.

Atunci când contactați unitatea de Service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații. Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice. Model, PNC, Număr de serie.



Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța.



Informații și recomandări generale



Informații cu privire la mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă răniri și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

### 1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile



#### AVERTIZARE

Pericol de sufocare, vătămare sau invaliditate permanentă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vîrstă mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajul produsului la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați detergentii la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, vă recomandăm să-l activați.
- Curățarea și întreținerea curentă nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.

### 1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați volumul maxim de încărcare de 8 kg (consultați capitolul "Tabelul de programe").
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de agentul de service al acestuia sau de per-

soane cu o calificare similară pentru a se evita riscurile.

- Presiunea de funcționare a apei (minimă și maximă) trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa)
- Fantele de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de covoare.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.

## 2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

### 2.1 Instalarea

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați buloanele de transport. Când mutați din nou aparatul trebuie să blocați tamburul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locurile în care temperatura este sub 0 °C sau în locuri în care este expus intemperioilor.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aparatul se va instala doar pe o podea dreaptă, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii sale.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și mochetă reglați picioarele acestuia.

### Conexiunea la rețeaua electrică



#### AVERTIZARE

Risc de incendiu și de electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la împământare.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund sursei de tensiune. Dacă nu, contactați un electrician.

- Folosiți întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesar, cablul de alimentare trebuie întoclit numai de către Centrul local de Service.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați-vă că priza poate fi accesată după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

### Racordarea la apă

- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora furtunile de apă.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- Înainte de a conecta aparatul la țevi noi sau la țevi care nu au mai fost folosite de mult, lăsați apa să curgă până când este curată.
- La prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că nu există scurgere.

## 2.2 Utilizarea



### AVERTIZARE

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Utilizați acest aparat doar într-un mediu casnic.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu uitați să îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.
- Nu așezați niciodată recipient pentru colectarea posibilelor surgerii de apă de sub aparat. Contactați centrul de service pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

## 2.3 Îngrijirea și curățarea



### AVERTIZARE

Pericol de rănire sau de deteriorare a aparatului.

- Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lăvă moale umedă. Utilizați numai detersenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solventi sau obiecte metalice.

## 2.4 Aruncarea la gunoi

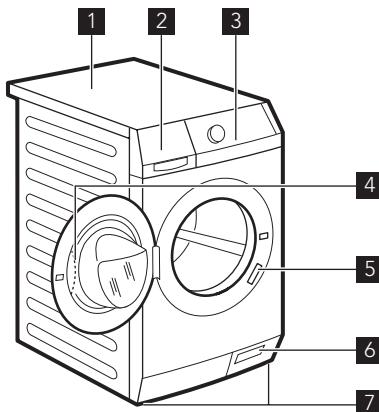


### AVERTIZARE

Risc de rănire sau de sufocare.

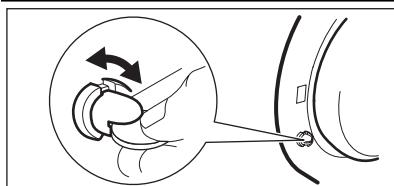
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

## 3. DESCRIEREA PRODUSULUI



- |          |                                    |
|----------|------------------------------------|
| <b>1</b> | Suprafață de lucru                 |
| <b>2</b> | Dozator pentru detergent           |
| <b>3</b> | Panou de comandă                   |
| <b>4</b> | Mâner ușă                          |
| <b>5</b> | Plăcuță cu date tehnice            |
| <b>6</b> | Filtrul pompei de evacuare         |
| <b>7</b> | Picioare pentru nivelul aparatului |

### 3.1 Dispozitivul de siguranță pentru copii



Când activați acest dispozitiv, nu puteți închide ușa. Acest lucru nu permite copiilor sau animalelor să rămână captive în tambur. Pentru a activa dispozitivul, rotiți-l la dreapta, până când canalul este orizontal. Pentru a dezactiva dispozitivul, rotiți-l la stânga, până când canalul este vertical.

### 3.2 Kit placă de fixare (4055171146)

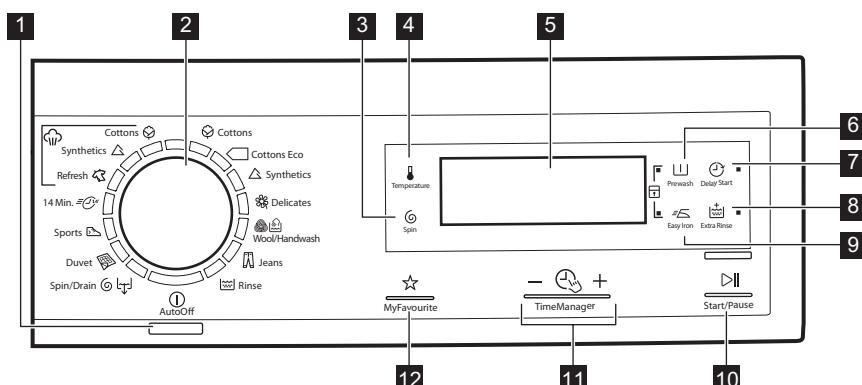
Utilizați acest accesoriu special când instalați aparatul pe o plintă.

Acesta împiedică mișcarea aparatului când acesta funcționează.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu acest accesoriu.

Îl puteți cumpăra de la un service autorizat.

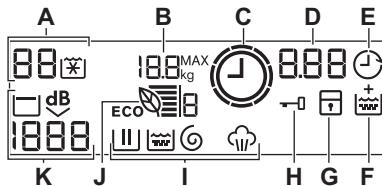
## 4. PANOU DE COMANDĂ



- 1 Butonul pornit/oprit ①
- 2 Buton selectare program
- 3 Tastă pentru Reducerea vitezei de centrifugare ⚡
- 4 Tastă pentru Temperatură ☀
- 5 Afisaj
- 6 Tastă pentru Prespălare □

- 7 Tastă pentru Pornire cu întârziere ⏱
- 8 Tastă pentru Clătire suplimentară ⚡+
- 9 Tastă pentru Călcare usoară ⚡-
- 10 Tastă pentru Start/Pauză ▶||
- 11 Time Manager taste — ⏪ +
- 12 MyFavourite tastă ☆

## 4.1 Afişaj



**A)** Zona pentru Temperatură:

: Indicator temperatură

: Indicator Apă rece

**B)** : Încărcarea maximă cu rufe

**C)** : Indicator Time Manager

**D)** Zona pentru timp:

- : Durata programului

- : Pornirea cu întârziere

- : Coduri de alarmă

- : Mesajul erorii

- : Programul este finalizat.

**E)** : Indicatorul pentru pornirea cu întârziere

**F)** : Indicatorul pentru clătire suplimentară permanentă

**G)** : Indicatorul protecției pentru copii

**H)** : Indicator pentru ușă blocată

- Când acest simbol este aprins, ușa aparatului nu poate fi deschisă.

- Ușa poate fi deschisă numai după stingearea simbolului.

**I)** Indicatori pentru spălare:

- : Faza de spălare

- : Faza de clătire

- : Faza de centrifugare

- : Faza cu abur



La selectarea unui program se aprind toate indicatoarele fazelor asociate acestuia.

Când programul pornește, se aprinde intermitent numai indicatorul fazelor aflate în derulare.

Când o fază este finalizată, indicatorul fazei rămâne aprins.

La finalul programului rămâne aprins simbolul ultimei faze derulate.

**J)** : Indicator Eco Info

**K)** Zona pentru centrifugare:

- : Indicator pentru viteza de centrifugare

- : Indicator pentru fără centrifugare

- : Indicator pentru Clătire oprită

- : Indicator pentru Super silentios.

## 5. PROGRAME

| Program<br>Intervalul pentru temperatură  | Tip de încărcătură și de murdărie<br>Încărcătură maximă, Centrifugare maximă                          |
|---|---|
| Bumbac<br>90° C - Rece                    | Bumbac alb și bumbac colorat ( nivel mediu de murdărie și nivel redus de murdărie).<br>8 kg, 1400 rpm |
| Bumbac Eco <sup>1)</sup><br>60° C - 40° C | Bumbac alb și bumbac colorat cu culori rezistente. Nivel mediu de murdărie.<br>8 kg, 1400 rpm         |

| <b>Program</b><br><b>Intervalul pentru temperatură</b>   | <b>Tip de încărcătură și de murdărie</b><br><b>Încărcătură maxim, Centrifugare maximă</b>  |
|--|--|
|  Sintetice<br>60 °C - Rece            | Articole sintetice sau articole cu țesături mixte. Nivel mediu de murdărie.<br>4 kg, 1200 rpm  |
|  Delicate<br>40 °C - Rece             | Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester. Nivel mediu de murdărie.<br>4 kg, 1200 rpm  |
|  Lână/Spălare manuală<br>40 °C - Rece | Articole din lână care se pot spăla cu mașina, articole din lână care trebuie spălate manual și articole delicate cu simbolul "spălare manuală".<br>2 kg, 1200 rpm |
|  Jeans<br>60 °C - Rece                | Articole din denim și jerseu. De asemenea, pentru articole în culori închise.<br>8 kg, 1200 rpm  |
|  Clădire<br>Rece                      | Pentru clătirea și centrifugarea rufelor. Toate țesăturile.<br>8 kg, 1400 rpm  |
|  Centrifugare/Evacuare                | Pentru a centrifuga rufele și pentru a evacua apa din tambar. Toate țesăturile.<br>8 kg, 1400 rpm  |
|  Pături<br>60 °C - 30 °C              | Program special pentru o pătură sintetică, pilotă, cuvertură etc.<br>3 kg, 800 rpm   |
|  Articole sport<br>30 °C              | Articole sintetice și delicate. Murdărie ușoare sau articole care trebuie reîmprospătate.<br>3 kg, 800 rpm   |
|  14 min.<br>30 °C                     | Articole din țesături sintetice și mixte. Nivel redus de murdărie și articole care trebuie reîmprospătate.<br>1.5 kg, 800 rpm                                      |
|  Reîmprospătare cu abur             | Program cu abur pentru bumbac și sintetice. Acest ciclu îndepărtează mirosurile din rufe.  |
|  Abur sintetice                     | Program cu abur pentru sintetice. Acest ciclu vă ajută să eliminați cutele rufelor   |
|  Abur bumbac                        | Program cu abur pentru bumbac. Acest ciclu vă ajută să eliminați cutele rufelor  |

**1) Programme standard pentru valorile de consum din eticheta energetică**

Conform reglementării 1061/2010, "Bumbac Eco 60° C" și "Bumbac Eco 40° C" sunt "programul standard la 60° pentru rufe din bumbac" și, respectiv, "programul standard la 40° pentru rufe din bumbac". Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălatul rufelor din bumbac cu grad normal de murdărie.

## Compatibilitatea opțiunilor programelor

| Program |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|
|         | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
|         | ■ | ■ | ■ |   | ■ | ■ |   | ■ |
|         | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
|         | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |   | ■ |
|         | ■ | ■ | ■ | ■ |   |   | ■ |   |
|         | ■ | ■ | ■ |   | ■ | ■ |   | ■ |
|         | ■ | ■ | ■ |   |   | ■ |   | ■ |
| 1)      | ■ | ■ |   |   |   |   |   |   |
|         | ■ | ■ |   |   |   | ■ |   |   |
|         | ■ | ■ |   |   |   | ■ |   |   |
|         | ■ | ■ | ■ |   |   | ■ |   |   |

1) Dacă setați opțiunea Fără centrifugare, va fi disponibilă doar faza de uscare.

## 6. VALORI DE CONSUM



La pornirea programului afișajul prezintă durata programului pentru capacitatea maximă de încărcare.

Pe durata fazei de spălare durata programului este calculată automat și poate fi redusă semnificativ dacă încărcătura de rufe este mai mică decât capacitatea maximă de încărcare (de ex. Bumbac 60°C, capacitatea maximă de încărcare 8 kg, durata programului depășește 2 ore; la o încărcătură reală de 1 kg, durata programului nu depășește 1 oră).

Atunci când aparatul calculează durata reală a programului un punct se aprinde intermitent pe afișaj.



Datele din acest tabel sunt aproximative. Diferite cauze pot modifica datele: cantitatea și tipul de rufe, apă și temperatura mediului ambiant.

| Program        | Încărcătură (Kg) | Consum de energie (kWh) | Consum de apă (litri) | Durata aproximativă a programului (minute) | Grad de umedeală remanentă (%) <sup>1)</sup> |
|----------------|------------------|-------------------------|-----------------------|--|--|
| Bumbac 60 °C   | 8                | 1.6                     | 72                    | 168  | 52   |
| Bumbac 40 °C   | 8                | 1.0                     | 72                    | 164  | 52   |
| Sintetic 40 °C | 4                | 0.6                     | 50                    | 110  | 35   |

| Programe                               | Încărcătură (Kg) | Consum de energie (kWh) | Consum de apă (litri)         | Durata aproximativă a programului (minute) | Grad de umedeală remanentă (%) <sup>1)</sup> |
|--|------------------|-------------------------|-------------------------------|--|--|
| Delicate 40 °C                         | 4                | 0.7                     | 60                            | 91   | 35   |
| Lână 30 °C                             | 2                | 0.35                    | 57                            | 58   | 30   |
| <b>Programe standard pentru bumbac</b> |                  |                         |                               |  |  |
| Standard 60 °C pentru bumbac           | 8                | 0.89                    | 59                            | 220  | 52   |
| Standard 60 °C pentru bumbac           | 4                | 0.75                    | 49                            | 170  | 52   |
| Standard 40 °C pentru bumbac           | 4                | 0.5                     | 49                            | 165  | 52   |
| <b>Modul Oprit (W)</b>                 |                  |                         | <b>Modul lăsat Pornit (W)</b> |  |  |
| 0.05                                   |                  |                         | 0.05                          |  |  |

Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt în conformitate cu reglementarea Comisiei UE 2015/2010 de implementare a directivei 2009/125/EC.

1) La finalul fazei de centrifugare.

## 7. OPTIUNI

### 7.1 Temperatura

Setați această opțiune pentru a modifica temperatură implicită.

Indicator  = apă rece.

Afișajul indică temperatura setată.

### 7.2 Centrifugare

Cu această opțiune puteți reduce viteza de centrifugare implicită.

Afișajul prezintă indicatorul pentru viteza setată.

Optiuni suplimentare pentru centrifugare:

#### Fără centrifugare

- Setați această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare.
- Se setează pentru articolele foarte delicate.
- Faza de clărire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Pe afișaj apare indicatorul .

#### Clărire oprită

- Setați această opțiune pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul .

 Pentru a evacua apa, consultați "La terminarea programului".

#### Super silentios

- Setați această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare și pentru a efectua o spălare silentioasă.
- Faza de clărire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Ușa rămâne blocată. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca ușa.
- Pe afișaj apare indicatorul .



Pentru a evacua apa, consultați "La terminarea programului".

### 7.3 Prespălare

Cu această opțiune puteți adăuga o fază de prespălare la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru articole foarte murdare.

Când setați această opțiune durata programului va crește.

Indicatorul aferent se aprinde.

### 7.4 Pornire cu întârziere

Cu această opțiune puteți întârziua pornirea unui program pornind de la 30 de minute și până la 20 de ore.

Afișajul prezintă indicatorul corespunzător.

### 7.5 Clătire suplimentară

Cu această opțiune puteți adăuga câteva cătări la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la detergenti și în zone unde apa are o durată redusă.

Indicatorul aferent se aprinde.

### 7.6 Călcare usoară

Aparatul spală și centrifughează cu atenție rufelete pentru a preveni șifonarea.

Aparatul reduce viteza de centrifugare, folosește mai multă apă și adaptează durata programului la tipul de rufe.

Indicatorul aferent se aprinde.

### 7.7 Time Manager – +

Când setați un program de spălare, afișajul indică durata implicită.

Apăsați – sau + pentru a reduce sau crește durata programului.

Time Manager este disponibil doar cu programele din tabel.

| Indicator |   |   |   |   |   |
|-----------|---|---|---|---|---|
| 1)        | ■ | ■ |   |   | ■ |
|           | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |

| Indicator |     |     |     |     |     |
|-----------|-----|-----|-----|-----|-----|
|           | ■   | ■   |     |     | ■   |
|           | ■   | ■   | ■   | ■   | ■   |
|           | ■   | ■   |     |     | ■   |
|           | ■2) | ■2) | ■   |     | ■2) |
|           | ■   | ■   |     |     | ■   |
| 3)        | ■   | ■   | ■2) | ■2) | ■   |

1) Cel mai scurt: pentru reîmprospătarea rufelor.

2) Durata implicită a programului.

3) Cel mai lung: Creșterea duratei programului scade gradual consumul de energie. Faza optimizată de încălzire economisește energie, iar durata prelungită menține aceleași rezultate la spălare (în special pentru murdăria normală).

#### Eco Info

Benzile Eco Info (disponibile doar la programele pentru bumbac și sintetice) indică eficiența programului de spălare în ceea ce privește economia de energie:

- 6 benzi: cea mai eficientă setare pentru optimizarea performanțelor programului de spălare.
- 1 bandă: cea mai puțin eficientă setare.

Numărul de benzi Eco Info se modifică dacă modificați durata programului de spălare (consultați Reglare durată) și temperatură de spălare. Pentru a optimiza performanțele programului de spălare, numărul benzilor trebuie să crească:

- Dacă măriți durata programului, numărul de benzi Eco Info se mărește. Mărirea duratei programului de spălare permite performanțe constante care reduc consumul de energie.
- Dacă micșorați durata programului, numărul de benzi Eco Info scade.

Câteva sfaturi pentru obținerea celei mai eficiente setări:

- Setați indicatorii Reglare durată sau .
- Setați cea mai scăzută temperatură de spălare posibilă.
- Nu selectați opțiunea Prespălare.

## 7.8 Preferatul meu

Cu această opțiune puteți memora programul și opțiunile preferate.

Nu puteți memora opțiunea de pornire cu întârziere la MyFavourite.

### Memorarea unui program

- Pentru a activa aparatul apăsați butonul 
- Setați programul și opțiunile pe care dorîți să le memorăti.
- Apăsați MyFavourite până când afișajul indică "MEM".

### Cum se setează programul memorat

- Pentru a activa aparatul apăsați butonul 
- Apăsați scurt MyFavourite.



Pornirea cu întârziere nu este memorată.

## 7.9 Dispozitiv de siguranță pentru copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a **activa/dezactiva** opțiunea, apăsați și multan  și  până când indicatorul  se aprinde/se stingă.

Puteți activa această opțiune:

- După ce apăsați , opțiunile și butonul pentru program sunt blocate.
- Înainte de a apăsa  : aparatul nu poate fi pornit.

## 7.10 Clătire suplimentară permanentă

Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară când setați un program nou.

- Pentru a **activa/dezactiva** opțiunea, apăsați și multan  și  până când indicatorul  se aprinde/se stingă.

## 7.11 Semnalele acustice

Sunt emise semnale acustice când:

- Programul s-a încheiat.
- Aparatul este defect.

Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice, apăsați simultan butoanele  și  , timp de 6 secunde.



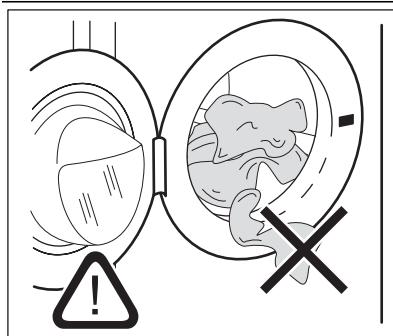
Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze când aparatul are o defecțiune.

# 8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Puneți 2 litri de apă în compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare. Astfel se activează sistemul de evacuare.
- Puneți o cantitate redusă de detergent în compartimentul pentru faza de spălare.
- Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe. Astfel este eliminată evenuala murdărie acumulată pe cuvă și tambur.

## 9. UTILIZAREA ZILNICĂ

### 9.1 Încărcarea rufelor în aparat



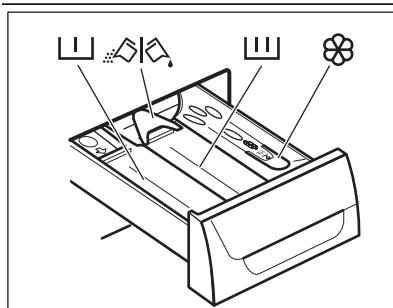
1. Deschideți ușa aparatului.
2. Introduceți rufe în tambur, câte un articol pe rând. Scuturați rufe înainte să le introducăți în aparat. Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.
3. Închideți ușa.



#### ATENȚIE

Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse între garnitură și ușă. Există riscul de scurgere a apei sau de deteriorare a rufelor.

### 9.2 Utilizarea detergentului și a aditivilor



- Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.
- Închideți cu atenție sertarul pentru detergent.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.



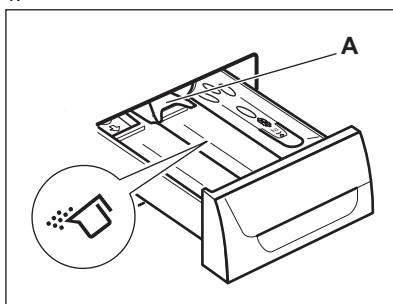
Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).



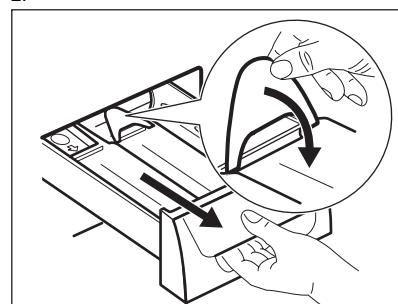
Clapeta pentru detergent pudră sau lichid.

## Detergent lichid sau pudră

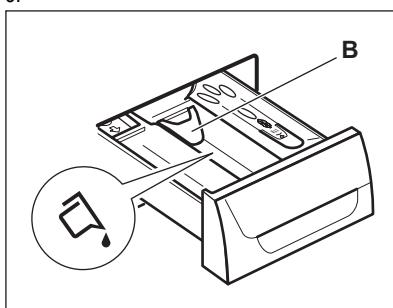
1.



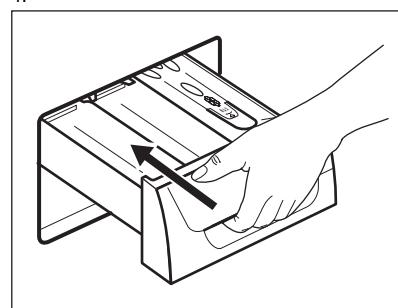
2.



3.



4.



- Poziția A pentru detergent pudră (setarea din fabrică).
- Poziția B pentru detergent lichid.



**Când utilizați detergentul lichid:**

- Nu utilizați detergenti lichizi densi sau gelatinoși.
- Nu depășiți nivelul maxim când puneți lichid.
- Nu selectați faza de prespălare.
- Nu setați pornirea cu întârziere.

### 9.3 Activarea aparatului

Apăsați butonul Auto Off pentru a activa sau pentru a dezactiva aparatul. La activarea aparatului este emis un semnal sonor.

### 9.4 Setarea unui program

1. Rotiți butonul pentru programe pentru a seta programul:
  - Se aprinde indicatorul programului corespunzător.
  - Indicatorul pentru ▷|| se aprinde intermitent.

– Afişajul indică nivelul pentru Time Manager, durata programului și indicatorii fazelor programului

2. Dacă este necesar, modificați temperatură, viteza de centrifugare, durata ciclului sau adăugați opțiunile disponibile. Când activați o opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.



Dacă setați ceva incorrect, afişajul prezintă mesajul Err.

### 9.5 Pornirea unui program fără întârziere

Apăsați ▷||:

- Indicatorul nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit.
- Indicatorul începe să se aprindă intermitent pe afișaj.
- Programul începe, ușa este blocată și afișajul prezintă indicatorul .
- Pompa de evacuare poate funcționa pentru o scurtă perioadă de timp atunci când aparatul se alimentează cu apă.



După aproximativ 15 minute de la pornirea programului:

- Aparatul reglează automat durata programului în funcție de cantitatea de rufe.
- Afișajul indică noua valoare.

## 9.6 Pornirea unui program cu întârziere

- Apăsați în mod repetat până când afișajul indică întârzierea dorită. Indicatorul aferent se aprinde pe afișaj.
- Apăsați :
  - Aparatul începe numărătoarea inversă.
  - Când numărătoarea inversă este încheiată, programul pornește automat.



Puteți anula sau modifica setarea pentru pornirea cu întârziere înainte de a apăsa .

Pentru a anula pornirea cu întârziere:

- Apăsați pentru a pune aparatul în pauză.
- Apăsați până când afișajul indică . Apăsați din nou pentru a porni imediat programul.

## 9.7 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor

Puteți schimba numai unele opțiuni, înainte de a fi activate.

- Apăsați . Indicatorul se aprinde intermitent.
- Modificați opțiunile.
- Apăsați din nou . Programul este reluat.

## 9.8 Anularea unui program

- Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul timp de câteva secunde.
- Apăsați din nou același buton pentru a activa aparatul. Acum puteți selecta un alt program de spălare.



Aparatul nu evacuează apa.

## 9.9 Deschiderea ușii

În timpul funcționării unui program sau a pornirii cu întârziere, ușa aparatului este blocată și afișajul prezintă indicatorul .



### ATENȚIE

Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari, nu puteți deschide ușa.

**Deschiderea ușii aparatului când pornirea cu întârziere este activă:**

- Apăsați pentru pune aparatul în pauză.
- Așteptați ca indicatorul pentru ușă blocată să se stingă.
- Deschideți ușa.
- Închideți ușa și apăsați din nou . Pornirea cu întârziere este în continuare activă.

**Deschiderea ușii aparatului când este activ un program:**

- Apăsați butonul timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.
- Așteptați câteva minute și după aceea deschideți cu atenție ușa aparatului.
- Închideți ușa aparatului.
- Setați programul din nou.

## 9.10 La terminarea programului

- Aparatul se oprește automat.
- Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).
- Pe afișaj apare .
- Indicatorul se stinge.
- Indicatorul pentru ușă blocată se stinge.
- Scoateți rufelete din aparat. Lăsați tamburul gol.
- Tineți ușa întărescăsată pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.
- Închideți robinetul de apă.

- Apăsați butonul ① timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.

**Programul de spălare este terminat, dar tamburul mai conține apă:**

- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul ușă blocată └─┘ este pornit. Ușa rămâne blocată.
- Trebuie să evacuați apa pentru a deschide ușa.

**Pentru a evacua apa:**

1. Dacă este necesar, reduceți viteza de centrifugare. Dacă ati setat ─ ─ ─ , aparatul face doar evacuarea.
2. Apăsați ▷||. Aparatul evacuează apa și centrifughează.
3. Când se termină programul și indicatorul ușă blocată └─┘ se stinge, puteți deschide ușa.
4. Apăsați butonul ① timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.



Aparatul evacuează apa și centrifugează automat după 18 ore (cu excepția programului pentru Lână).

## 9.11 Optiunea AUTO OFF

Optiunea AUTO OFF dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie dacă:

- Nu utilizați aparatul timp de 5 minute înainte de a apăsa ▷||.

Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul ①

- După 5 minute de la încheierea programului de spălare

Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul ①

Afișajul indică finalul ultimului program setat.

Rotați butonul pentru programe pentru a seta un ciclu nou.

# 10. INFORMATII SI SFATURI

## 10.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufele în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Închideți nasturi fețelor de pernă, închideți fermele, găicile și capsele. Legați curelele.
- Golii buzunarele și depliați articolele.
- Tesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Eliminați petele persistente.
- Articole foarte murdare trebuie spălate cu un detergent special.
- Atenție la perdele. Scoateți cărligele sau puneti perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați în aparat:
  - Articole fără tiv sau care prezintă tăieturi
  - Sutiene cu sârmă.

– Pentru spălarea articolelor mici folosiți un săculeț de spălare.

- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazelor de centrifugare. În acest caz, aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare.

## 10.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm eliminarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți substanță specială pentru îndepărtarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

## 10.3 Detergenți și aditivi

- Utilizați numai detergenți și aditivi produși special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Pentru a ajuta mediul înconjurător, nu utilizați o cantitate mai mare de detergent decât cea corectă.

- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul acestor produse.
- Folosiți produsele corespunzătoare tipului și colorii materialului, temperaturii programului și gradului de murdărie.
- Dacă aparatul pe care-l aveți nu este prevăzut cu dozator pentru detergent lichid cu clapetă, adăugați detergentii lichizi cu bila de dozare.

#### 10.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.
- Porniți întotdeauna un program de spălare cu o cantitate maximă de rufe.
- Dacă este necesar, când setați un program cu temperatură redusă, utilizați o substanță de scos petele.

- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință

#### 10.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

### 11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



#### AVERTIZARE

Înainte de a efectua operațiile de întreținere, deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

#### 11.1 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun și apă caldă. Uscați complet toate suprafetele.



#### ATENȚIE

Nu folosiți alcool, solventi sau produse chimice.

#### 11.2 Îndepărtarea calcarului

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat.

Verificați regulat tamburul pentru a preveni depunerile de calcar și particulele de rugină.

Pentru eliminarea petelor de rugină utilizați doar produse speciale dedicate mașinilor de spălat. Efectuați această procedură separat față de spălarea rufelor.



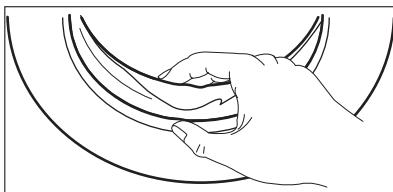
Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

#### 11.3 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumii detergenti să rămână în tambur. Efectuați regulat o spălare de întreținere. Pentru aceasta:

- Scoateți rufele din tambur.
- Setați programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

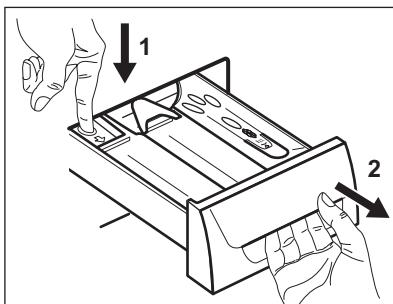
## 11.4 Garnitura ușii



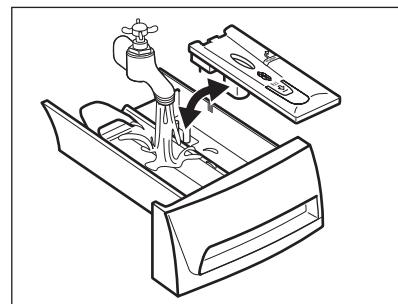
Verificați regulat garnitura și scoateți toate obiectele din partea interioară.

## 11.5 Curățarea dozatorului pentru detergent

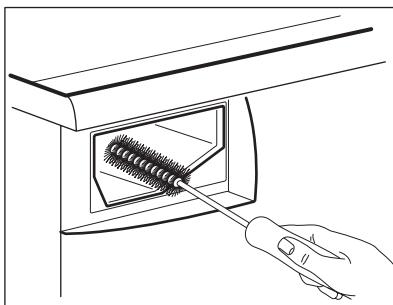
1.



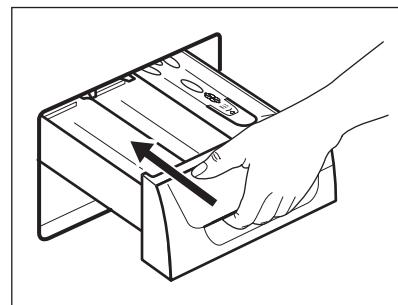
2.



3.



4.



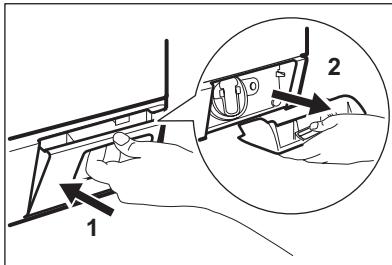
## 11.6 Curățarea filtrului de evacuare



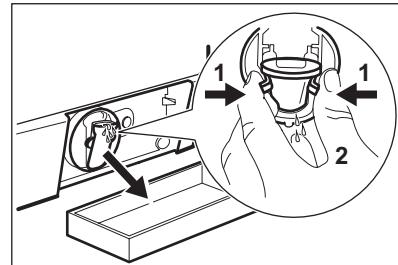
### AVERTIZARE

Nu curățați filtrul de evacuare dacă apa din aparat este fierbinte.

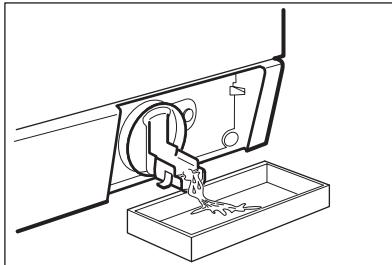
1.



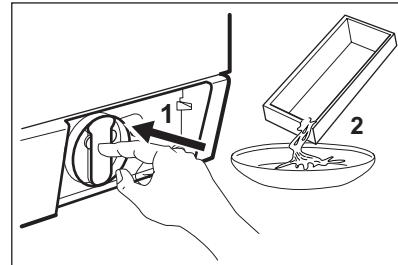
2.



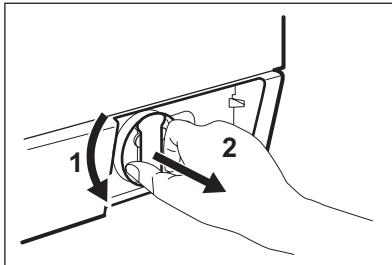
3.



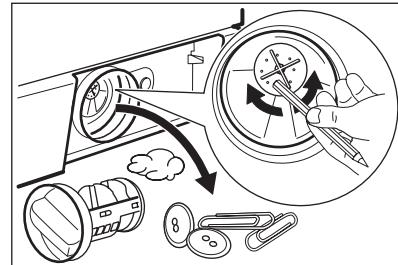
4.



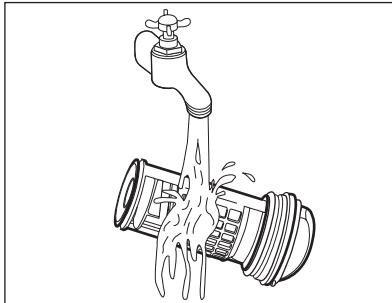
5.



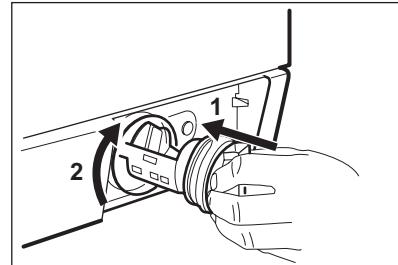
6.



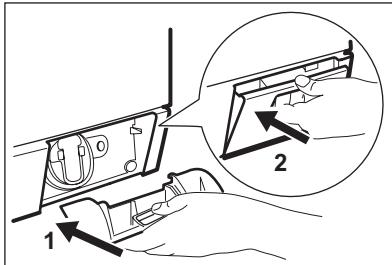
7.



8.

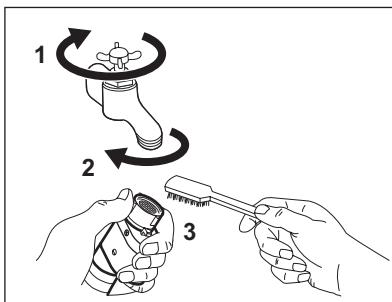


9.

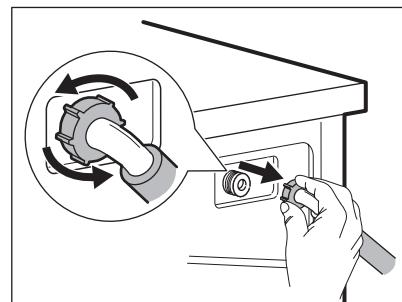


### 11.7 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrului robinetului

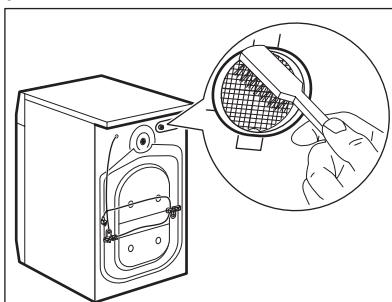
1.



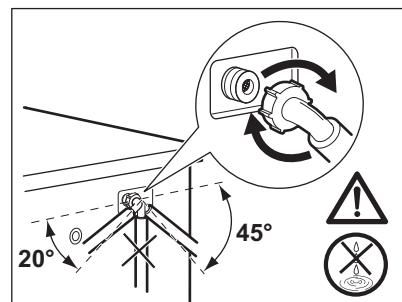
2.



3.



4.



### 11.8 Evacuarea de urgență

Din cauza unei defecțiuni, aparatul nu poate evacua apa.

În acest caz, parcurgeti etapele de la (1) la (9) din secțiunea "Curățarea filtrului de evacuare".

Dacă este necesar, curătați pompa.

Când evacuați apa prin procedura de evacuare de urgență, trebuie să activați din nou sistemul de evacuare:

- Turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al dozatorului pentru detergent.

- Porniți programul pentru a evacua apa.

### 11.9 Măsuri de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî sub 0 °C, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.

- Scoateți ștecherul din priză.
- Închideți robinetul de apă.
- Scoateți furtunul de alimentare cu apă.

4. Puneți cele două capete ale furtunului de alimentare într-un recipient și lăsați apa să se scurgă din furtun.
5. Goliți pompa de evacuare. Consultați procedura de evacuare de urgență.
6. Când pompa de drenare este goală, montați la loc furtunul de alimentare cu apă.

**AVERTIZARE**

Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este peste 0 °C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

## 12. DEPANARE

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă acțiunea nu dă rezultate, adresați-vă unui centru de service.

**În cazul anumitor probleme, sunt activate semnalele acustice și afișajul indică un cod de alarmă:**

- **E10** - Aparatul nu se umple cu apă.

- **E20** - Aparatul nu evacuează apă.

- **E40** - Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect. Verificați ușa!

- **E50** - Sursa de alimentare nu este stabilă. Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.

**AVERTIZARE**

Dezactivați aparatul înainte de a realiza verificările.

| Problema                           | Soluție posibilă   |
|------------------------------------|--|
| Programul nu pornește.             | Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.<br>Verificați dacă ușa aparatului este închisă.<br>Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.<br>Verificați dacă Start/Pauză a fost apăsat.<br>Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau aşteptați terminarea numărătorii inverse.<br>Dezactivați funcția Dispozitiv de blocare pentru copii dacă este pornită.   |
| Aparatul nu se alimentează cu apă. | Verificați dacă robinetul de apă este deschis.<br>Verificați dacă presiunea de la alimentarea cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.<br>Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.<br>Verificați dacă filtrul furtunului de alimentare și filtrul supapei nu sunt înfundate. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".<br>Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.<br>Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect. |
| Aparatul nu evacuează apă.         | Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.<br>Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.<br>Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curățați filtrul. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea".  |

| Problema   | Soluție posibilă  |
|--|---|
|  | Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.   |
|  | Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără fază de evacuare.  |
|  | Setați un program de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.  |
| Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal. | Setați programul de centrifugare.   |
|  | Verificați dacă filtrul de evacuare este înfundat. Dacă este necesar, curătați filtrul. Consultați capitolul "Îngrijirea și curățarea". |
|  | Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării.           |
| Pe jos este apă.   | Racordurile furtunurilor de apă trebuie să fie etanșe și nu există nicio pierdere de apă.   |
|  | Verificați dacă furtunul de evacuare a apei prezintă deteriorări.   |
|  | Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.   |
| Nu puteți deschide ușa aparatului.   | Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.  |
|  | Setați un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.  |
| Aparatul face un zgomot neobișnuit.  | Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul "Instalarea".   |
|  | Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și/sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul "Instalarea".           |
|  | Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.  |
| Aparatul se umple cu apă și o evacuează imediat.   | Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos.                                    |
| Ciclul durează mai puțin decât durata afișată.   | Aparatul calculează o nouă durată în funcție de încărcătura de rufe. Consultați capitolul "Valori de consum".                           |
| Ciclul durează mai mult decât durata afișată.  | O încărcătură dezechilibrată de rufe mărește durata. Acest comportament al aparatului este normal.                                      |
| Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare.   | Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent.   |
|  | Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.  |
|  | Verificați dacă ați selectat temperatura corectă.   |
|  | Reduceti încărcătura de rufe.   |

După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt.

Dacă problema apare din nou, contactați centrul de service.

Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă. Deactivați și activați aparatul. Dacă problema există în continuare, contactați centrul de service.

## 13. INFORMAȚII TEHNICE

|   |                              |                    |
|---|------------------------------|--------------------|
| Dimensiuni  | Lățime / Înălțime / Adâncime | 600 / 850 / 605 mm |
|   | Adâncime totală              | 640 mm             |
| Conexiunea electrică:   | Tensiune                     | 230 V              |
|   | Putere totală                | 2200 W             |
|   | Siguranța fuzibilă           | 10 A               |
|   | Frecvență                    | 50 Hz              |
| Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității |                              | IPX4               |
| Presiunea de alimentare cu apă  | Minimă                       | 0,5 bar (0,05 MPa) |
|   | Maximă                       | 8 bar (0,8 MPa)    |
| Alimentarea cu apă <sup>1)</sup>  |                              | Apă rece           |
| Încărcarea maximă   | Bumbac                       | 8 kg               |
| Viteză de centrifugare  | Maximă                       | 1400 rpm           |

1) Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4.

## 14. PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Reciclați materialele marcate cu simbolul .

Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.  
Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din apărătele electrice

și electrocasnice. Nu aruncați aparatelor marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



132923981-A-192013

€